

## Raccordements et installation

Précautions d'installation .....	2
Accessoires fournis.....	2
Commandes en façade .....	3
Afficheur .....	3
Raccordements de base (DVD/VCR + TV) .....	4
Raccordements de base (DVD/VCR + TV + récepteur satellite ou câble) .....	4
Autres possibilités de raccordement .....	4
La télécommande.....	6
Installation automatique des chaînes.....	8
Installation manuelle des chaînes.....	9

## Mode VCR

### Fonctions de lecture de base

Lecture .....	10
Arrêt de la lecture .....	10
Lecture accélérée.....	10
Avance/Rembobinage rapide .....	10
Lecture variable .....	10
Arrêt sur image .....	10
Avance image par image.....	10
Éjection de la cassette .....	10

### Enregistrement

Options d'enregistrement .....	11
Enregistrement instantané .....	11
Enregistrement instantané avec arrêt automatique .....	11
Arrêt d'enregistrement .....	11
Programmation d'un enregistrement .....	12

### Fonctions avancées

Réglage de phase .....	14
Réglage de l'horloge.....	14
Système couleur.....	14
Sélection des langues .....	14
Auto-diagnostic.....	15
Réglage du son .....	15
Fonction OSD.....	15
Format.....	16
Décodeur.....	16
Fonction OPR .....	16
NICAM .....	17
Mise à zéro du compteur de bande .....	17
Lecture en NTSC .....	17

### Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, ce lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire de le rendre impossible. "Ce produit est conforme à la technologie de protection des droits d'auteur soumise à la législation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. Il faut l'autorisation explicite de la Macrovision Corporation pour pouvoir utiliser cette technologie et elle est conçue pour un usage domestique seulement à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

## Mode DVD

### Fonctions de lecture de base

Disques lisibles .....	18
Formats lisibles.....	18
Numéro de code régional .....	18
Mise en service du lecteur DVD .....	18
Utilisation des menus .....	18
Lecture .....	18
Lecture accélérée.....	19
Arrêt sur image .....	19
Avance image par image .....	19
Ralenti variable.....	19
Changement de chapitre .....	19
Zoom .....	19
Reprise de lecture .....	19

### Menu Info

Accès direct .....	21
Titre/Chapitre / Piste.....	21
Sous-titres .....	21
Audio .....	22
Mode de lecture .....	22
Repères .....	23
Angle de caméra .....	23
Contrôle de lecture .....	23

### Fichiers mp3, WMA et JPEG

Lecture de fichiers JPEG ou mp3 ou WMA.....	24
Lecture simultanée de fichiers JPEG et de musique mp3 .....	25

### Les menus

Les menus du lecteur.....	26
Le menu Mode Lecture .....	27
Le menu Contrôle parental .....	28
Le menu Affichage .....	29
Le menu Son.....	30
Le menu Langues .....	31

### Modes VCR et DVD

### Informations complémentaires

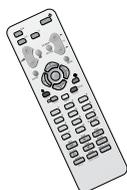
En cas de problème .....	32
Précautions .....	34
Caractéristiques techniques .....	35
Disques lisibles avec ce lecteur .....	36

## Précautions d'installation

- Assurez-vous que la tension secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de l'appareil.
- Installez l'appareil horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés. Les composants de cet appareil sont sensibles à la chaleur. La température maximale ambiante ne doit pas dépasser 35° Celsius.
- Laissez suffisamment d'espace autour pour assurer une ventilation correcte. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au-dessus.
- L'humidité des locaux où est placé l'appareil ne doit pas dépasser un taux hygrométrique de 75 %. Si vous devez utiliser cet appareil à l'extérieur, évitez de l'exposer à l'eau de pluie ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipients remplis de liquide (vase, bouteille, verre, ...) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Le passage d'une atmosphère froide à une ambiance chaude peut provoquer de la condensation sur certains composants à l'intérieur de l'appareil. Laissez-la disparaître d'elle-même avant de remettre l'appareil en marche.
- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le tiroir à disque est vide.

Reportez-vous en fin de notice pour d'autres recommandations importantes d'utilisation et d'entretien.

## Accessoires fournis



Télécommande



Câble Scart/Péritelévion



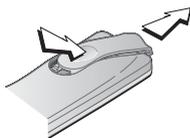
2 piles non rechargeables de type LR03 (AAA)



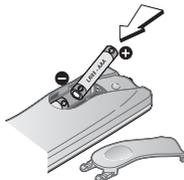
Câble coaxial

## Installation des piles dans la télécommande

1



2



3



- **Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. N'utilisez pas de piles rechargeables.**
- **Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités indiquées au fond du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles du type spécifié. Ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas.**
- **Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.**

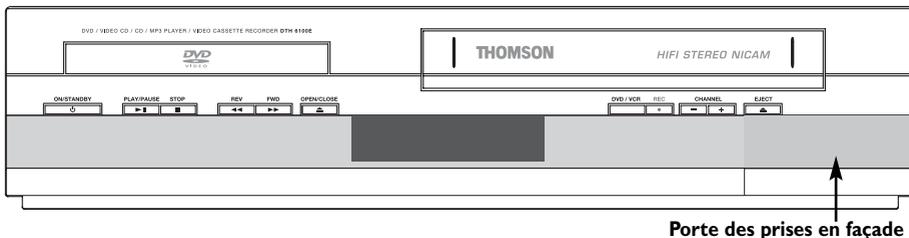


- **Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter les piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de les récupérer.**



Respectueux de l'environnement, nous avons imprimé ce document sur du papier recyclé non blanchi.

## Commandes en façade (boutons de gauche à droite)



FR

**ON/STANDBY** - Pour allumer et éteindre l'appareil.

**PLAY/PAUSE** - Pour lancer la lecture d'un disque ou d'une cassette. Pour passer en pause.

**STOP** - Pour arrêter la lecture d'un disque ou d'une cassette.

**REV** - Pour lancer une recherche rapide arrière en mode DVD ou en mode VCR.

**FWD** - Pour lancer une recherche rapide avant en mode DVD ou en mode VCR.

**OPEN/CLOSE** - Pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur DVD.

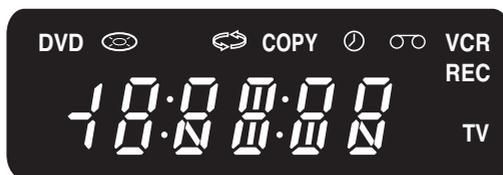
**DVD/VCR** - Pour passer du mode DVD au mode VCR et inversement.

**REC** - Pour lancer un enregistrement en mode VCR.

**CHANNEL +/-** - Pour changer de chaîne en mode VCR.

**EJECT** - Pour éjecter la cassette du magnétoscope.

## Afficheur



**DVD** Indique que l'appareil est en mode DVD.



Indique qu'un disque est chargé.



Indique que l'appareil est en mode répétition.

**COPY**

Indique qu'un disque est en cours de copie sur une cassette.



Indique qu'un enregistrement est programmé ou qu'un enregistrement programmé est en cours.



Indique qu'une cassette est insérée dans le magnétoscope.

**VCR**

Indique que l'appareil est en mode VCR.

**REC**

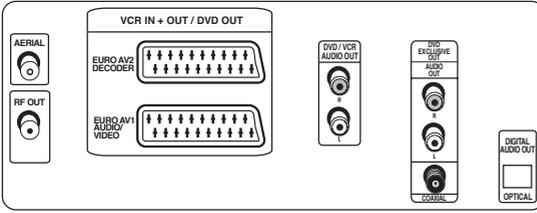
Indique qu'un enregistrement est en cours.

**TV**

Indique que l'appareil est en mode TV.

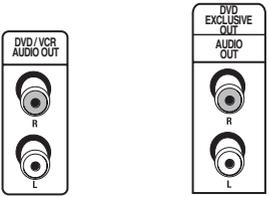


## Prises audio situées à l'arrière de l'appareil



Arrière du DVD/VCR

FR



Prises DVD/VCR AUDIO R et L

Prises DVD EXCLUSIVE AUDIO R et L

### Prises DVD/VCR AUDIO OUT L (gauche) et R (droite) - Prises DVD EXCLUSIVE AUDIO OUT L (gauche) et R (droite)

Ces prises sont des sorties audio analogiques. La prise et le câble AUDIO L sont blancs et la prise et le câble AUDIO R sont rouges. Raccordez les prises AUDIO L et R du DVD/VCR aux prises AUDIO L et R du téléviseur à l'aide de câbles audio (non fournis).

*Note : Si votre téléviseur ne possède qu'une seule prise audio, raccordez-la à la prise gauche (blanche) du lecteur DVD.*

Les prises DVD EXCLUSIVE sont dédiées au lecteur DVD et permettent d'obtenir une meilleure qualité de son que les prises DVD/VCR.



Câbles audio (rouge et blanc)



Câble coaxial



Sortie audio numérique coaxiale

### Sortie audio numérique coaxiale (COAXIAL) / Sortie audio numérique optique (OPTICAL)

Ces prises offrent un niveau de qualité sonore supérieur à celui fourni par un raccordement audio analogique.

Utilisez l'une des deux prises pour raccorder un récepteur ou décodeur Dolby Digital ou DTS. Certains récepteurs ne possèdent qu'une seule de ces deux prises. Dans la plupart des cas, ces deux types de raccordement fournissent un niveau de qualité sonore similaire. Le câble coaxial et le câble optique ne sont pas livrés avec l'appareil.



Câble optique



Sortie audio numérique optique

## Prises audio et vidéo situées en façade de l'appareil



Câble audio/vidéo



Prises VIDEO IN et AUDIO IN L et R

Branchez votre caméscope sur les prises AUDIO L (gauche), AUDIO R (droite) et VIDEO situées à l'avant du DVD/VCR à l'aide d'un câble audio/vidéo (non fourni).

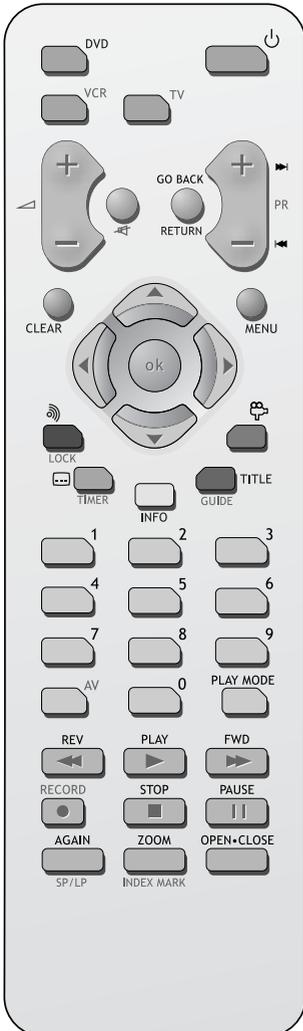
# Raccorderments et installation

## La télécommande

### Navigation dans les menus



Déplacez-vous dans les menus à l'aide des touches de direction. Appuyez sur la touche **ok** de la télécommande pour valider un choix.



### Fonctions générales

-  Pour allumer ou éteindre l'appareil.
- DVD** Pour commander le lecteur DVD.
- VCR** Pour commander le magnéto.  Pour régler le volume sonore du téléviseur.
-  (mute) Pour couper et rétablir le son du téléviseur.
- LOCK** (rouge) Pour verrouiller l'appareil. Appuyez de nouveau sur **LOCK** pour déverrouiller l'appareil.
- 0-9** Pour entrer des valeurs numériques.
- PLAY** Pour lancer la lecture d'un disque ou d'une cassette.

### Fonctions en mode DVD

- GO BACK** Pour revenir au menu précédent.
-  Pour accéder directement au chapitre (DVD) ou à la piste (CD) suivant ou précédent.
- CLEAR** Pour masquer le menu **Info**.
- MENU** Pour accéder au menu du disque en lecture (s'il en possède un) ou pour reprendre la lecture.
-  (rouge) Pour accéder à la fonction audio du menu **Info** (voir page 22).
-  (verte) Pour accéder à la fonction sous-titres du menu **Info** (voir page 21).
- INFO** (jaune) Pour accéder au menu **Info** (voir page 20).
- TITLE** (bleue) Pour accéder au menu de contenu du disque.
-  (violette) Pour accéder à la fonction angle de caméra du menu **Info** (voir page 23).
- PLAY MODE** Pour accéder à la fonction mode de lecture du menu **Info** (voir page 22).
- REV** Pour lancer un retour rapide, une lecture accélérée arrière ou un ralenti arrière (voir page 19).
- FWD** Pour lancer une avance rapide, une lecture accélérée avant ou un ralenti avant (voir page 19).
- STOP** Pour arrêter la lecture, la recherche accélérée ou le ralenti et accéder au menu principal.
- PAUSE** Pour faire un arrêt sur image, avancer image par image ou faire un ralenti (voir page 19).
- AGAIN** Pour revenir environ 10 secondes en arrière pendant la lecture d'un disque (DVD) (voir page 19).
- ZOOM** Pour accéder à la fonction Zoom (voir page 19).
- OPEN•CLOSE** Pour ouvrir et fermer le tiroir.

## Fonctions en mode VCR

<b>PR+ / PR-</b>	Pour changer de chaîne.
<b>CLEAR</b>	Pour mettre le compteur à zéro.
<b>⏏</b>	Pour accéder au menu principal du magnétoscope. Pour quitter un menu.
<b>TIMER</b> (verte)	Pour afficher le menu <b>SHOWVIEW</b> (voir page 12).
<b>0-9</b>	Pour choisir une chaîne.
<b>AV</b>	Pour sélectionner les appareils branchés aux prises Audio/Vidéo (AV1, AV2, ...).
<b>PLAY MODE</b>	Pour regarder une chaîne de télévision pendant que vous enregistrez une autre.
<b>REV</b>	Pour lancer un retour rapide, une lecture accélérée arrière ou un ralenti arrière (voir page 10).
<b>FWD</b>	Pour lancer une avance rapide, une lecture accélérée avant ou un ralenti avant (voir page 10).
<b>STOP</b>	Pour arrêter la lecture, la recherche accélérée ou le ralenti.
<b>PAUSE</b>	Pour faire un arrêt sur image, avancer image par image ou faire un ralenti (voir page 10).
<b>RECORD</b>	Pour lancer un enregistrement (voir page 11).
<b>SP/LP</b>	Pour doubler le temps d'enregistrement d'une cassette avec la fonction LP (voir page 11).
<b>OPEN-CLOSE</b>	Pour éjecter une cassette.

## Fonctions en mode TV

Cette télécommande permet de commander certains modèles récents de téléviseurs des marques suivantes : Thomson, Saba, Brandt, Ferguson, Telefunken et Nordmende.

*Note : Les touches décrites ci-dessous fonctionnent sous réserve que la fonction correspondante soit disponible sur le téléviseur.*

<b>TV</b>	Pour commander le téléviseur.
<b>◀</b>	Pour régler le volume sonore.
<b>🔇 (mute)</b>	Pour couper et rétablir le son.
<b>PR+ / PR-</b>	Pour changer de chaîne.
<b>GO BACK</b>	Pour revenir à l'avant-dernière chaîne regardée.
<b>CLEAR</b>	Pour sortir d'un menu.
<b>MENU</b>	Pour accéder au menu principal du téléviseur.
<b>🔍</b>	Pour utiliser la fonction Zoom (avec un téléviseur 16/9 <sup>e</sup> uniquement).
<b>INFO</b> (jaune)	Pour obtenir des informations sur la chaîne.
<b>GUIDE</b> (bleue)	Pour afficher le guide des programmes.

*Note : les touches de couleur permettent également d'accéder aux rubriques du Télétexte indiquées par des pavés de couleur (si la fonction Télétexte est disponible sur votre téléviseur).*

<b>0-9</b>	Pour choisir une chaîne. Pour les chaînes à deux chiffres, appuyez d'abord sur <b>0</b> .
------------	---

# Raccordements et installation

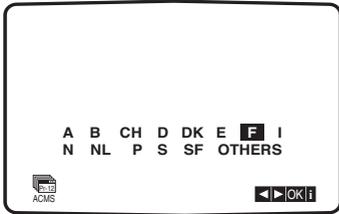
FR

## Installation automatique des chaînes

Quand vous utilisez le DVD/VCR pour la première fois, l'ACMS (Système de Mémorisation Automatique des Chaînes) s'affiche. Ce système permet de régler et de mémoriser automatiquement les chaînes de télévision. Si vous souhaitez accéder de nouveau à l'ACMS une fois le réglage initial effectué, vous devez choisir l'option **ACMS** dans le menu principal.

### Installation automatique

1. Allumez le téléviseur.
2. Appuyez sur la touche  pour mettre en marche l'appareil, puis appuyez sur la touche **VCR** de la télécommande.



3. Sélectionnez le canal AV du téléviseur. Le menu **ACMS** apparaît. Utilisez la touche **<** ou **>** de la télécommande pour sélectionner le code de pays : **A** : Autriche, **B** : Belgique, **CH** : Suisse, **D** : Allemagne, **DK** : Danemark, **E** : Espagne, **F** : France, **I** : Italie, **N** : Norvège, **NL** : Pays-Bas, **P** : Portugal, **S** : Suède, **SF** : Finlande, **OTHERS**: Autres.
4. Appuyez sur **ok** pour lancer la procédure d'installation automatique des chaînes.
5. Lorsque l'installation automatique est terminée, un écran montrant l'ensemble des chaînes trouvées ainsi que l'ordre dans lequel elles ont été classées, apparaît.  
*Note : Si la chaîne transmet des signaux VPS/PDC, le nom de la chaîne est ajouté automatiquement.*
6. La recherche automatique attribue des numéros de chaîne dans un ordre pré-établi. Ces numéros peuvent ne pas correspondre aux numéros réels des chaînes. Dans ce cas, changez ces numéros en suivant les instructions décrites ci-dessous (voir "Classement des chaînes").
7. Appuyez sur **î** pour mémoriser les réglages.  
*Note : À la fin de l'installation automatique, l'horloge sera réglée automatiquement. Si l'heure n'apparaît pas sur l'afficheur (---), cela signifie que le magnétoscope n'a pas pu régler l'horloge. Pour la régler manuellement, reportez-vous en page 14 au paragraphe "Réglage de l'horloge".*

### Classement des chaînes

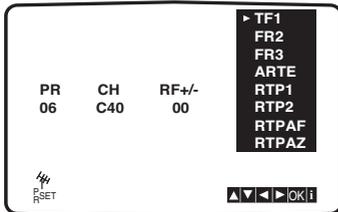
Pour vous aider à identifier les chaînes, nous vous suggérons d'avoir en main un programme TV.

1. Appuyez sur la touche **VCR**. Appuyez sur **î** pour accéder au menu principal. Utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner **PR SET** , puis appuyez sur la touche **ok**.
2. Appuyez de nouveau sur **î**.
3. Pour déplacer une chaîne, utilisez la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez déplacer, puis appuyez sur **>**. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼**, jusqu'à ce que vous atteigniez la position à laquelle vous voulez mémoriser la chaîne. Appuyez sur **ok**. La chaîne sera déplacée vers sa nouvelle position.
4. Pour supprimer une chaîne, utilisez la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez supprimer. Appuyez sur **<** pour supprimer la chaîne sélectionnée. Les chaînes restantes sont automatiquement reclassées.
5. Appuyez sur **î** pour quitter le menu. Répétez la procédure ci-dessus si vous désirez déplacer ou supprimer d'autres chaînes.

## Installation manuelle des chaînes

Pour compléter l'installation du magnétoscope si toutes les chaînes n'ont pas été mémorisées avec l'installation automatique ou pour mémoriser une nouvelle chaîne.

1. Mettez en marche le téléviseur et le DVD/VCR. Sélectionnez le canal AV sur le téléviseur, appuyez sur la touche **VCR** et appuyez sur  $\dot{i}$  pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$  pour sélectionner **PR SET**, puis appuyez sur la touche **ok**.
3. Appuyez de nouveau sur  $\dot{i}$  pour faire apparaître le tableau des chaînes de télévision.
4. Utilisez la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la touche **ok**.
5. Sélectionnez la section **CH** (si elle n'est pas encore sélectionnée) à l'aide de la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$ , puis appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner **C** (chaînes standard) ou **S** (chaînes câblées).
6. Appuyez sur **ok** et choisissez le système couleur de la chaîne en appuyant sur  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ . Appuyez sur **ok**, puis utilisez la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour trouver la chaîne recherchée.
7. Vous pouvez affiner le réglage afin d'améliorer la qualité d'image. Sélectionnez **RF+/-** à l'aide de la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$ . Réglez l'image à l'aide de la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ .
8. Sélectionnez **STATION** en appuyant sur  $\rightarrow$  pour attribuer un nom à la chaîne.



9. Appuyez sur **ok** pour afficher la liste des noms de chaîne. Utilisez la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour sélectionner le nom de la chaîne dans la liste. Appuyez sur **ok** pour le sélectionner.
10. Si vous ne trouvez pas un nom de chaîne dans la liste, vous pouvez l'entrer manuellement. Appuyez sur  $\rightarrow$ . Un tiret clignotant apparaît sous la première lettre. Utilisez les touches  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour sélectionner les lettres et les chiffres du nouveau nom de chaîne qui ne doit pas compter plus de cinq caractères. Appuyez sur  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$  pour revenir au caractère précédent ou passer au caractère suivant. Appuyez sur la touche **ok**.
11. Pour confirmer l'emplacement de la chaîne, appuyez sur  $\dot{i}$ .
12. Appuyez de nouveau sur  $\dot{i}$  pour sortir du menu.
13. La nouvelle chaîne est maintenant mémorisée par le magnétoscope.

Si vous voulez régler manuellement d'autres chaînes, vous devez répéter la même procédure.

Pour classer la nouvelle chaîne, reportez-vous au paragraphe "Classement des chaînes" en page 8.

*Note : Si vous devez faire une installation manuelle de toutes les chaînes de télévision, nous vous conseillons de noter le numéro de canal de chaque chaîne au fur et à mesure que vous les trouvez. Ensuite, sélectionnez chacune des chaînes dans le menu et tapez directement le numéro de canal correspondant. Ainsi les chaînes sont immédiatement classées dans le bon ordre.*

# Fonctions de lecture de base

## Lecture

Insérez une cassette dans l'appareil et appuyez sur **PLAY**.

## Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche **STOP** de la télécommande pour arrêter la lecture.

## Lecture accélérée

Pendant la lecture de la cassette, vous pouvez faire défiler rapidement la bande en avant ou en arrière pour accéder à un endroit précis de la bande. Appuyez sur **REV** ou **FWD** pour une recherche accélérée en arrière ou en avant. La bande sera lue 7 fois plus vite que la vitesse normale.

## Avance/Rembobinage rapide

Appuyez sur **STOP** puis appuyez sur **REV** pour rembobiner ou **FWD** pour avancer rapidement. Pour vous situer sur la bande pendant un rembobinage ou une avance rapide, vous avez la possibilité de voir la séquence en cours de rembobinage ou d'avance rapide. Pour cela, maintenez la touche **REV** ou **FWD** enfoncée. Lorsque vous relâchez la touche, le rembobinage ou l'avance rapide reprend.

## Lecture variable

Utilisez la touche **<** ou **>** pour régler la vitesse de lecture ou faire un arrêt sur image. Voici la liste des vitesses disponibles :

<b>&lt;</b> x 1 = avance image par image	<b>&lt;</b> x 5 = lecture accélérée arrière (7 x vitesse normale)
<b>&lt;</b> x 2 = arrêt sur image	<b>&gt;</b> x 1 = lecture accélérée (2 x vitesse normale)
<b>&lt;</b> x 3 = lecture arrière	<b>&gt;</b> x 2 = lecture accélérée (7 x vitesse normale).
<b>&lt;</b> x 4 = lecture accélérée arrière (3 x vitesse normale)	

Pour reprendre une lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

*Note : Pendant l'avance image par image et l'arrêt sur image, des lignes parasites peuvent apparaître selon l'état de la cassette. Si l'image est déformée, corrigez les défauts à l'aide des touches **▲** et **▼**.*

## Arrêt sur image

Appuyez sur la touche **PAUSE**. L'image peut présenter des lignes parasites noires et blanches. C'est normal et cela ne signifie pas que la cassette est endommagée.

*Note : L'arrêt sur image ne peut excéder cinq minutes. Après cinq minutes d'arrêt sur image, le magnétoscope passe en mode STOP.*

## Avance image par image

1. Appuyez plusieurs fois sur **PAUSE** pour avancer image par image.

*Note : Utilisez les touches **▲** et **▼** pour réduire le tremblement de l'image en arrêt.*

2. Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

## Éjection de la cassette

Appuyez sur la touche **OPEN-CLOSE** de la télécommande ou sur **EJECT** en façade de l'appareil pour éjecter la cassette du magnétoscope.

*Note : En fin de bande, le magnétoscope s'arrête automatiquement, rembobine la cassette et se met en mode veille.*

## Options d'enregistrement

### Enregistrement par l'une des prises AV

Si vous désirez enregistrer directement à partir de la prise AV2 située à l'arrière du DVD/VCR ou des prises AV3 situées en façade, appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner la prise concernée (AV2 ou AV3).

### SP (durée normale) / LP (longue durée)

Ce magnétoscope incorpore la fonction Longue Durée qui vous permet d'enregistrer deux fois plus de temps sur une cassette vidéo enregistrable. Par exemple, vous avez la possibilité d'enregistrer la valeur de six heures de programmes sur une cassette de trois heures (E180). Appuyez sur la touche **SP/LP** pour passer d'un mode d'enregistrement à l'autre. En fonction de votre sélection, **SP** ou **LP** apparaît sur l'écran du téléviseur.

## Enregistrement instantané

1. Mettez en marche le DVD/VCR et le téléviseur. Introduisez une cassette vidéo dans le magnétoscope. Sélectionnez le canal AV sur votre téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **VCR** et utilisez la touche **PR+/-** pour sélectionner la chaîne que vous voulez enregistrer. Les images de la chaîne choisie apparaissent à l'écran. Vous pouvez également sélectionner le numéro de la chaîne en utilisant les touches numériques de la télécommande.
3. Appuyez sur la touche **RECORD** pour lancer l'enregistrement. **RECORD SP** apparaît sur l'écran du téléviseur et **REC** apparaît sur l'afficheur de l'appareil.

L'enregistrement commence et se prolonge jusqu'à ce que la bande arrive à sa fin ou que vous l'arrêtez.

## Enregistrement instantané avec arrêt automatique

1. Pour programmer la durée d'enregistrement, appuyez deux fois sur la touche **RECORD**. Sur l'écran du téléviseur apparaît **0H30**.
2. Appuyez de nouveau sur la touche **RECORD** pour augmenter la durée d'enregistrement par tranche de 30 minutes (durée maximum : neuf heures).

Si vous appuyez sur **PAUSE** pendant l'enregistrement instantané, le magnétoscope passe en mode de pause et la durée d'enregistrement réglée est annulée.

1. Appuyez sur **PAUSE** pour faire une pause pendant l'enregistrement.
2. Appuyez de nouveau sur **PAUSE** pour reprendre l'enregistrement.

Notes :

L'enregistrement peut être suspendu pendant une durée maximale de cinq minutes. **RECP** est affiché sur l'écran du téléviseur tant que la cassette est en pause. Au bout de cinq minutes, le magnétoscope passe automatiquement en mode **STOP**.

Pour regarder une chaîne pendant que vous enregistrez une autre, appuyez sur la touche **PLAY MODE** pour faire apparaître **TV** sur l'afficheur. Changez de chaîne à l'aide de la télécommande de la télévision.

## Arrêt d'enregistrement

Appuyez deux fois sur la touche **STOP**.

Note : En fin de bande, le magnétoscope s'arrête automatiquement, rembobine la cassette et se met en mode veille.

# Enregistrement

## Programmation d'un enregistrement

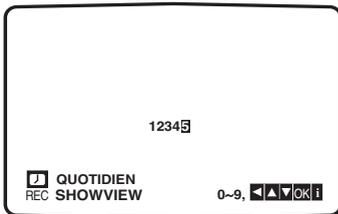
Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à sept enregistrements sur un mois. Assurez-vous que les chaînes de télévision sont installées et mémorisées et que l'horloge du magnétoscope est réglée.

### Programmer un enregistrement à l'aide des numéros SHOWVIEW®

Chaque émission télévisée possède son propre numéro guide SHOWVIEW que vous trouverez dans votre magazine TV. Pour programmer l'enregistrement d'une émission, il vous suffit de taper ce numéro dans le menu **SHOWVIEW** ; il contient la date, l'heure de début et de fin, le numéro de la chaîne diffusant l'émission.

*SHOWVIEW est une marque déposée par Gemstar Development Corporation. Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.*

#### 1. Appuyez sur la touche **VCR**, puis sur **TIMER** pour accéder au menu **SHOWVIEW**.

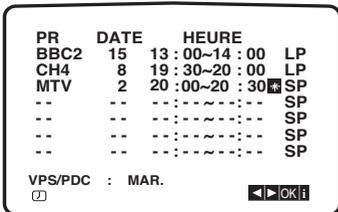


2. Sélectionnez la fréquence d'enregistrement par pressions répétées sur la touche **▲** ou **▼** : **UNE FOIS** (enregistrement d'une émission unique), **QUOTIDIEN** (enregistrement d'une émission quotidienne du lundi au vendredi), ou bien **HEBDO.** (enregistrement d'une émission hebdomadaire).
3. Utilisez les touches numériques pour introduire le numéro SHOWVIEW de l'émission que vous désirez enregistrer.

#### 4. Appuyez sur **ok**. Les informations sur l'émission programmée s'affichent.

- Si le message **VEUILLEZ VÉRIFIER** apparaît, vérifiez le numéro et tapez-le de nouveau.
- Si - - s'affiche, tapez le numéro de la chaîne concernée. Il s'inscrira automatiquement dans une mémoire SHOWVIEW interne.

#### 5. Pour faire des modifications, sélectionnez les paramètres à l'aide des touches **<** ou **>**.



#### 6. Appuyez sur la touche **>** et activez ou désactivez le **VPS/PDC** à l'aide de la touche **▲** ou **▼**.

*Note : Certains programmes diffusés par certaines chaînes sont transmis avec des signaux VPS (Video Programme System) ou PDC (Programme Delivery Control). Ces signaux permettent un déclenchement ou un arrêt précis de l'enregistrement quel que soit le retard dans les programmes.*

#### 7. Appuyez sur **>** pour sélectionner la vitesse d'enregistrement. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour vous déplacer parmi les options disponibles : Enregistrement Standard (**SP**), Enregistrement Intelligent (**IP**) ou Enregistrement Longue Durée (**LP**)

*Notes : L'option IP adapte la vitesse d'enregistrement à la quantité de bande restant sur la cassette. Elle passe la vitesse d'enregistrement de SP à LP si la quantité de bande restante ne permet pas d'enregistrer le programme en SP. Attention, le mode IP ne peut être sélectionné lorsque le VPS/PDC est en marche.*

#### 8. Appuyez sur **ì** pour mémoriser vos réglages. Si le message **VEUILLEZ VÉRIFIER** apparaît, la programmation n'est pas correcte. Corrigez les données introduites.

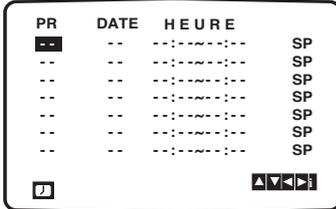
#### 9. Appuyez sur **ì** pour quitter le menu.

#### 10. Mettez le DVD/VCR en veille en appuyant sur la touche **⏻** de la télécommande. **⌚** apparaît sur l'afficheur de l'appareil pour indiquer qu'il est en attente d'enregistrement.

## Programmer un enregistrement sans les numéros SHOWVIEW

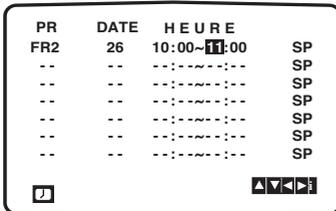
Introduisez une cassette vidéo.

1. Appuyez sur la touche **VCR** puis sur **ì** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner **REC** .



3. Appuyez sur **ok**. Appuyez de nouveau sur **ok** pour afficher le menu de programmation.
4. Pour entrer le numéro de la chaîne que vous désirez enregistrer, faites défiler les options disponibles à l'aide de la touche **▲** ou **▼** ou bien entrez directement le numéro. Pour les nombres à un seul chiffre, appuyez sur **0** avant de taper le chiffre.

5. Appuyez sur **>** et entrez la date à laquelle le programme à enregistrer sera diffusé. Si vous souhaitez enregistrer un programme de façon régulière, appuyez sur **ok** avant d'entrer une date afin de sélectionner l'une des options disponibles : **L-V** (enregistrement quotidien du lundi au vendredi), ou bien hebdomadaire (par exemple, **LU** pour lundi) pour enregistrer un programme à la même heure toutes les semaines. Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner l'une des options, puis appuyez sur **ok** pour confirmer.



6. Entrez l'heure de début et de fin du programme que vous voulez enregistrer à l'aide des touches **▲** et **▼** ou des touches numériques.
7. Appuyez sur **>** et activez ou désactivez le **VPS/PDC** à l'aide de la touche **▲** ou **▼**.
8. Appuyez sur **>** pour sélectionner la vitesse d'enregistrement. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour choisir une option : Enregistrement Standard (**SP**), Enregistrement Intelligent (**IP**) ou Enregistrement Longue Durée (**LP**).

9. Vérifiez que la programmation est correcte, puis appuyez sur **ì** pour mémoriser vos réglages. Si le message **VEUILLEZ VÉRIFIER** apparaît, vous avez entré des informations incorrectes. Vérifiez votre programmation sur l'écran du téléviseur et corrigez-la. Pour programmer d'autres enregistrements, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 3.

10. Appuyez sur **ì** pour quitter le menu.

11. Mettez le DVD/VCR en veille en appuyant sur la touche **⏻** de la télécommande. **⌚** apparaît sur l'afficheur de l'appareil pour indiquer qu'il est en attente d'enregistrement.

## Modifier ou supprimer une programmation

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la programmation à supprimer ou à modifier.

Appuyez sur **<** pour supprimer ou sur **ok** pour modifier une programmation. Utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner la colonne que vous voulez modifier et la touche **▲** ou **▼** pour changer les données.

## Réglage de phase

Le magnéscope règle la phase automatiquement pour fournir une qualité d'image optimale.

**A.TRACKING** apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque cette fonction est activée.

Si la qualité de l'enregistrement n'est pas bonne, appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ou ▼ de la télécommande pour régler manuellement la phase jusqu'à ce que vous ayez éliminé toutes les distorsions. Appuyez sur la touche 0 de la télécommande pour revenir automatiquement au réglage original.

## Réglage de l'horloge

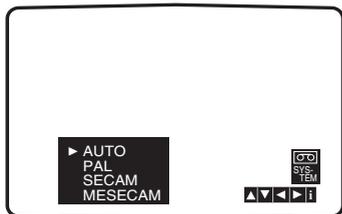
L'horloge du magnéscope fonctionne sur 24 heures. Appuyez d'abord sur 0 pour entrer un nombre à un seul chiffre (exemple : 01 pour entrer 1).

1. Appuyez sur  $\dot{i}$  pour faire apparaître le menu principal. Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner **TIME DATE** , puis appuyez sur **ok**.
2. Pour régler l'horloge manuellement, positionnez l'option **RÉGL.AUTO.** sur **ARR.** à l'aide des touches ▲ ou ▼. Appuyez sur **ok** pour régler la date et l'heure.
3. Utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer **HR** (heures), **MN** (minutes), **JR** (jour), **MO** (mois) et **AN** (année).  
Le jour de la semaine apparaît automatiquement une fois la date entrée. En cas d'erreur, utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier, puis corrigez les données.
4. Quand vous avez terminé, appuyez sur  $\dot{i}$  pour mémoriser vos réglages. L'heure apparaît sur l'afficheur.

*Note : Si la fonction Réglage auto est activée et le signal est assez fort, l'heure sera comparée à celle fournie par le Télétexte et sera corrigée automatiquement, si nécessaire.*

## Système couleur

Ce magnéscope est équipé d'un système de reconnaissance automatique des standards couleurs. Si la lecture d'une cassette pose problème (images parasitées ou en noir et blanc), vous devrez forcer la lecture en sélectionnant l'une des options proposées (PAL, SECAM, MESECAM).



Si vous souhaitez enregistrer une cassette dans un standard de couleur précis, choisissez une des options proposées.

1. Appuyez sur  $\dot{i}$  pour faire apparaître le menu principal.
2. Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner **SYSTEM** , puis appuyez sur **ok**.
3. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner un système de couleur.
4. Appuyez sur  $\dot{i}$  pour quitter les menus.

## Sélection des langues

Pour choisir la langue des menus apparaissant sur l'écran.

1. Appuyez sur  $\dot{i}$  pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez **ABC**  en utilisant la touche ◀ ou ▶.
3. Appuyez sur **ok** pour visualiser les différentes langues de menu. Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches ▲ et ▼.
4. Appuyez sur  $\dot{i}$  pour mémoriser les réglages.

## Auto-diagnostic

Cette fonction permet de vérifier l'état des différentes fonctions du magnétoscope.

1. Appuyez sur **ì** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez **Dr.**  avec la touche **<** ou **>**.
3. Appuyez sur **ok**.
4. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour vérifier les fonctions suivantes :



### ÉTAT DES TÊTES

**NETTOYEZ S.V.P. :** Les têtes vidéo ont besoin d'être nettoyées.

### BANDE AUTO-PROTÉGÉE

**NON-ENREGISTRABLE :** La languette de protection de la cassette insérée dans le magnétoscope est cassée ; introduisez une cassette enregistrable.

**NB. DE PROGRAMMATIONS :** Indique le nombre d'enregistrements programmés.

**PROCHAINE PROGRAM. :** Indique la date et l'heure de la prochaine programmation.

5. Appuyez sur **ì** pour quitter le menu.

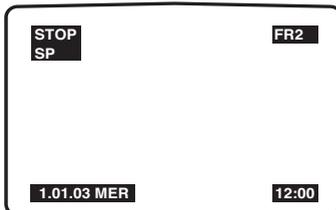
## Réglages du son

Ce magnétoscope peut enregistrer et lire le son stéréo. Vous pouvez choisir la façon dont le son est lu.

1. Appuyez sur **ì** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez **AUDIO**  avec la touche **<** ou **>**.
3. Appuyez sur **ok**.
4. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour choisir entre : **STEREO**, **GAUCHE** (canal gauche uniquement), **DROIT** (canal droit uniquement), **MONO**.
5. Appuyez sur **ì** pour quitter le menu.

## Fonction OSD

Cette fonction permet d'afficher sur l'écran de votre téléviseur l'heure, le compteur de bande, la quantité de bande restante, la date, le jour de la semaine, la chaîne et le mode opérationnel de votre magnétoscope. Si un enregistrement est en cours, ces données ne sont pas enregistrées sur la bande.



1. Appuyez sur **ok** pour faire apparaître le menu.
2. Appuyez plusieurs fois sur **ok** pour faire défiler les différents paramètres. La quantité de bande restante et le compteur de bande ne sont affichés que si une cassette est insérée dans le magnétoscope.
3. Au bout de 3 secondes, la plupart des paramètres disparaissent. Seuls restent l'horloge ou le compteur de bande et la quantité de bande restante.
4. Appuyez de nouveau sur **ok** pour effacer tous les paramètres de l'écran du téléviseur.

# Fonctions avancées

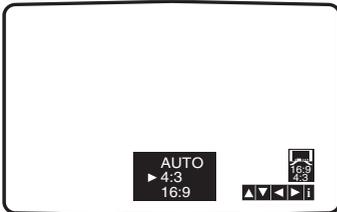
Pour désactiver la fonction OSD :

1. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour faire apparaître le menu principal.
2. Sélectionnez **fOSD ON OFF** à l'aide de la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$ , puis appuyez sur **ok**.
3. Sélectionnez **ARR.** (arrêt) à l'aide de la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ . Appuyez sur  $\bar{i}$  pour mémoriser le réglage.

## Format

Le magnétoSCOPE doit être raccordé à votre téléviseur par un câble SCART pour enregistrer ou lire des programmes en 16:9.

1. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour faire apparaître le menu principal.
2. Utilisez la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$  pour sélectionner **16:9/4:3** , puis appuyez sur **ok**.
3. Utilisez la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour choisir l'une des options disponibles :



**AUTO** sélectionne automatiquement le format approprié au contenu.

**4:3** pour lire et enregistrer des programmes au format 4:3.

**16:9** pour lire et enregistrer des programmes au format 16:9.

4. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour mémoriser le réglage.

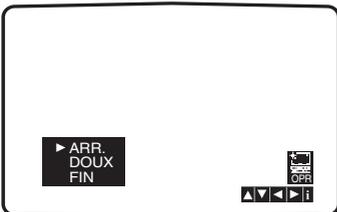
## Décodeur

1. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour faire apparaître le menu principal.
2. Utilisez la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$  pour sélectionner la fonction **DECODER**  et appuyez sur **ok**.
3. Si un décodeur est raccordé à la prise AV2, sélectionnez **MAR.** (marche) à l'aide de la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ .
4. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour quitter les menus.

## Fonction OPR (Optimum Picture Response)

Cette fonction améliore la qualité de l'image en s'adaptant à la qualité de la bande vidéo. Si vous pensez que l'image nécessite un réglage, vous pouvez changer manuellement le réglage de la fonction OPR.

Ce réglage ne peut s'effectuer que pendant la lecture d'une cassette.



1. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour faire apparaître le menu principal.
2. Utilisez la touche  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$  pour sélectionner la fonction **OPR** , puis appuyez sur **ok**.
3. Utilisez la touche  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour sélectionner l'une des options : **ARR.** (arrêt), **DOUX** ou **FIN**.
4. Appuyez sur  $\bar{i}$  pour quitter les menus.

## NICAM

1. Appuyez sur **⏏** pour faire apparaître le menu principal.
2. Sélectionnez **NIC**  à l'aide de la touche **<** ou **>** dans le menu principal pour régler la fonction NICAM et appuyez sur **ok**.
3. Choisissez **AUTO** pour que la fonction NICAM s'active automatiquement, ou **ARR.** (arrêt) pour la désactiver.
4. Appuyez sur **⏏** pour quitter les menus.

## Mise à zéro du compteur de bande

Le compteur de bande affiche le temps écoulé en heures, minutes et secondes. Appuyez sur la touche **CLEAR** pour mettre le compteur à zéro.

Ainsi, quand vous appuyez ensuite sur **STOP**, puis sur **REV** pour rembobiner, le magnétoscope arrête de rembobiner lorsqu'il atteint 0:00:00.

## Lecture en NTSC

NTSC est le standard de télévision utilisé aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays. Ce magnétoscope peut lire les cassette VHS-NTSC, mais votre téléviseur doit être au standard PAL. La plupart des téléviseurs PAL permettent une restitution correcte des images de cassettes NTSC.

# Fonctions de lecture de base

## Disques lisibles

- DVD
- DVD-R, DVD-RW, DVD+RW
- CD
- CD-R, CD-RW

## Formats lisibles

- DVD, VCD (Video Compact Disc), SVCD (Super Video Compact Disc), JPEG
- CD, mp3, WMA.

Reportez-vous en fin de notice pour plus d'informations sur les disques et formats lisibles.

## Numéro de code régional

Votre lecteur de DVD est conçu pour traiter les informations de gestion de région enregistrées sur les disques DVD. Il ne peut lire que les disques dont le code de région correspond à son code. Le code de région de ce lecteur est le 2 (Europe, Proche-Orient, République d'Afrique du Sud, Japon). ALL signifie toutes les régions. Avant d'acheter un disque DVD, vérifiez qu'il présente le bon logo.

## Mise en service du lecteur DVD

1. Allumez votre téléviseur.
2. Appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur le bouton **ON/STANDBY** situé en façade de l'appareil. Appuyez sur la touche **DVD** de la télécommande.
3. Lors de la première mise en marche du lecteur, un menu vous demande de choisir la langue de menu du lecteur. Sélectionnez la langue de votre choix à l'aide de la touche  ou , puis appuyez sur la touche **ok**.

## Utilisation des menus

- Le menu du disque – L'apparence et le contenu de ce menu varient en fonction du disque que vous avez chargé et sont indépendants des menus du lecteur. Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **MENU** pour faire apparaître et disparaître ce menu.
- Le menu **Info** du lecteur – Le menu **Info** apparaît sous forme de bandeau en haut de l'écran en cours de lecture. Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande pour faire apparaître et disparaître le menu **Info**.
- Le menu du lecteur – Si aucun disque n'est chargé, le menu du lecteur s'affiche automatiquement. Si un disque est en cours de lecture, appuyez sur la touche **STOP** pour y accéder.

*Note : Une fonction n'est disponible que si elle est prévue sur le disque que vous avez chargé. Par exemple, si vous sélectionnez la fonction Sous-titres dans le menu **Info**, les sous-titres n'apparaîtront que si des sous-titres ont été prévus sur le disque. Si un menu ou une icône apparaît grisé, ce menu ou la fonction associée n'est pas disponible.*

## Lecture

Allumez le DVD/VCR et le téléviseur.

1. Appuyez sur la touche **DVD**, puis ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN/CLOSE** située en façade du lecteur ou de la touche **OPEN·CLOSE** de la télécommande.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut (dans le cas d'un disque simple face).

3. Fermez le tiroir en appuyant de nouveau sur la touche **OPEN·CLOSE**.
  - La lecture commence automatiquement, ou bien
  - le menu du disque apparaît. L'une des options permet de lancer la lecture du disque. Sélectionnez-la et appuyez sur **ok**, ou encore
  - le menu principal du lecteur apparaît. Sélectionnez l'option **Lecture** et appuyez sur **ok**.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP**.

*Notes : Le lecteur mémorise le point où la lecture a été interrompue. Si vous appuyez de nouveau sur **PLAY**, la lecture reprend à partir de ce point. Pour arrêter définitivement la lecture ou la reprendre depuis le début, appuyez deux fois sur **STOP**.*

*Si le lecteur reste en mode **STOP** plus de deux minutes sans intervention de votre part, un économiseur d'écran se déclenche. Puis au bout de 30 minutes sans intervention de votre part, le lecteur s'éteint automatiquement.*

## Lecture accélérée

Pendant la lecture du disque, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens de la lecture accélérée.

## Arrêt sur image

Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur **PAUSE** pour faire un arrêt sur image.

*Note : Après 30 secondes en **PAUSE** sans intervention de votre part, le lecteur passe en mode économiseur d'écran.*

## Avance image par image

1. Appuyez deux fois sur **PAUSE**.  
**FRAME** apparaît.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour reculer ou avancer image par image.

## Ralenti variable

1. Appuyez une fois sur la touche **PAUSE**.  
**PAUSE** apparaît.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens du ralenti.

## Changement de chapitre

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour accéder directement au chapitre suivant ou précédent, ou à la piste suivante ou précédente.

## Zoom

1. Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** de la télécommande jusqu'à obtenir l'agrandissement voulu.
2. Naviguez d'une zone à l'autre de l'écran à l'aide des touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼** de la télécommande.

## Reprise de lecture (DVD seulement)

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **AGAIN** de la télécommande pour revoir les dernières secondes du film ou de la séquence visionnée.

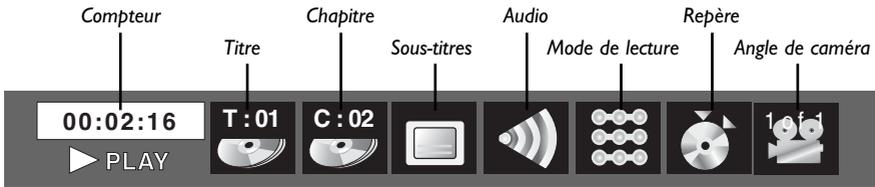
Le menu **Info** permet d'obtenir des informations sur un disque en lecture et d'accéder à certaines fonctions. Pour afficher toutes ces informations, lancez la lecture en appuyant sur la touche **PLAY**, puis appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande. Sélectionnez les différentes options à l'aide des touches **<** et **>**. Ensuite, suivez les instructions apparaissant à l'écran et utilisez les touches **▲** et **▼** de la télécommande pour faire défiler les options.

*Note : Quand l'une des icônes est grisée, cela signifie que la fonction correspondante n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture.*

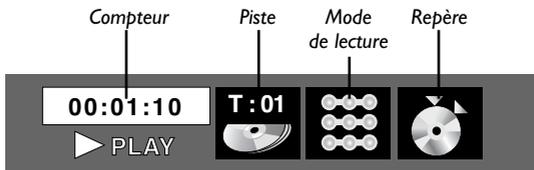


Ce symbole indique que la fonction choisie ou la touche utilisée n'est pas disponible à ce stade.

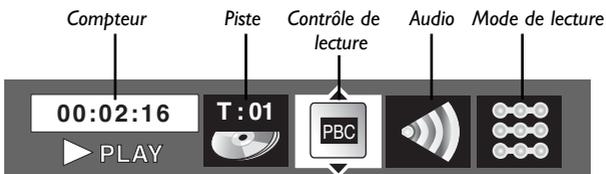
## Menu info (DVD)

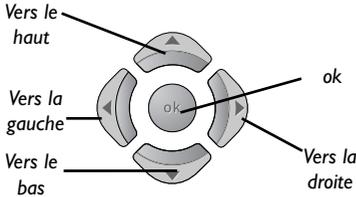


## Menu info (CD audio)



## Menu info (VCD et SVCD)





Pour afficher le menu **Info**, appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande pendant la lecture d'un disque.

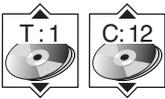
Utilisez les touches **<** et **>** de la télécommande pour sélectionner l'icône de votre choix. Ensuite, utilisez les touches **▲** et **▼** pour choisir une option et appuyez sur **ok** pour confirmer votre choix.

**01:49:37**

**Info Indication du temps**

## Accès direct (DVD)

Pour accéder directement à un endroit du disque qui ne correspond pas à un début de titre ou de chapitre, appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info d'indication du temps avec les touches **<** et **>**, puis entrez un temps avec les touches numériques (format hh:mm:ss).



**Infos Titre/Piste et Chapitre**

## Titre/Chapitre (DVD) / Piste (CD audio et VCD)

Pour accéder directement à un titre ou un chapitre (DVD), à une piste (CD audio et VCD), appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'une de ces infos avec les touches **<** et **>**, puis choisissez un numéro à l'aide des touches **▲** et **▼** ou entrez directement un nombre avec les touches numériques.

*Note : De nombreux disques ne comportent qu'un seul titre.*



**Info Sous-titres**

## Sous-titres (DVD)

Par défaut, les sous-titres sont désactivés. Pour activer les sous-titres :

1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info sous-titres avec les touches **<** et **>**, ou bien appuyez sur la touche  de la télécommande pour accéder directement à l'info sous-titres.
2. Choisissez une langue avec les touches **▲** et **▼**.
3. Pour désactiver les sous-titres, sélectionnez l'option **Arrêt**.

*Note :*

*Lorsque vous changez la langue des sous-titres à l'aide du menu **Info**, votre choix de langue est valable uniquement pour le disque en cours de lecture. Lorsque vous éjectez le disque ou que vous éteignez le lecteur, les sous-titres sont de nouveau affichés dans la langue de sous-titres que vous avez choisie dans le menu **Langues** (voir page 31).*



Info Audio

## Audio (DVD et VCD)

Certains disques ont plusieurs pistes audio utilisées pour différentes langues ou pour différents formats audio.

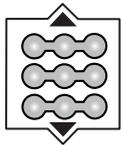
Pour changer la langue ou le format audio en cours de lecture :

1. Appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info audio avec les touches **<** et **>** ou bien appuyez sur la touche  de la télécommande.
2. Choisissez une langue ou un format avec les touches **▲** et **▼**.

Notes :

Cette fonction n'est disponible que si le disque propose plusieurs langues de dialogues ou plusieurs formats audio.

Lorsque vous changez la langue des dialogues à l'aide du menu **Info**, votre choix de langue est valable uniquement pour le disque en cours de lecture. Lorsque vous éjectez le disque ou que vous éteignez le lecteur, la langue des dialogues est de nouveau celle que vous avez choisie dans le menu **Langues** (voir page 31).



Info Mode de lecture

## Mode de lecture (tous disques)

Note : Pour les modes de lecture mp3 et WMA, reportez-vous en page 24.

1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info Mode lecture avec les touches **<** et **>** ou appuyez sur la touche **PLAY MODE** de la télécommande.
2. Choisissez un mode à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis appuyez sur **ok** :
  - Modes de lecture DVD : standard, programmé, répéter le titre, répéter le chapitre, A-B répéter.

Notes :

Le mode Lecture programmée n'est disponible que si une liste de programmation a été établie (voir page 27).

La fonction Répétition n'est disponible qu'avec les disques pour lesquels le temps écoulé apparaît.

Pour la répétition d'une séquence entre deux points A et B, choisissez l'option A-B répéter, puis suivez les instructions pour entrer les deux points. Si lors d'une avance ou d'un retour rapide, le point B est atteint, le lecteur continue la lecture à vitesse normale à partir du point A. Si lors d'une recherche rapide, le point A est atteint, le lecteur commence la lecture à partir du point A à vitesse normale.

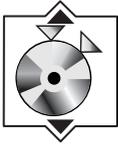
- Modes de lecture VCD et SVCD : standard, répéter le disque, répéter la piste.
- Modes de lecture CD audio : standard, programmé, aléatoire, répéter le disque, répéter la piste, IntroScan.

Note : L'IntroScan permet de lire les dix premières secondes de chaque piste.

Lorsque toutes les pistes ont été passées en revue, l'IntroScan s'arrête. Si vous souhaitez poursuivre la lecture de la piste en cours, appuyez sur la touche **PLAY**.

Pour arrêter l'IntroScan, appuyez sur la touche **STOP**.

3. Pour arrêter la lecture répétée, vous pouvez au choix :
  - sélectionner l'info mode lecture et choisir l'option **Standard**,
  - ou appuyer deux fois sur la touche **STOP**.



Info Repères

## Repères (DVD et CD audio)

Le lecteur peut mémoriser jusqu'à 12 endroits du disque tant que celui-ci reste dans le lecteur et que l'appareil reste allumé.

Cette fonction n'est disponible qu'avec les disques pour lesquels le temps écoulé apparaît dans le menu **Info**.

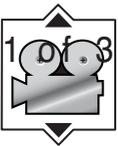
1. Appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info repère avec les touches **<** et **>**, puis validez avec **ok**. Un autre menu apparaît décrivant six repères. Pour accéder aux six autres repères, appuyez sur la touche **▼**.



Bouton Lecture

Repère "non marqué"

2. Pour créer un repère, sélectionnez une position indiquée "non marqué" à l'aide des touches **<**, **>**, **▲** et **▼**, puis appuyez sur **ok**.
3. Pour commencer la lecture à partir d'un repère, sélectionnez le bouton , puis validez avec **ok**.
4. Pour supprimer un repère, sélectionnez le bouton , puis validez avec **ok**.



Info Angle de caméra

## Angle de caméra (DVD)

Certains disques proposent plusieurs angles de caméra pour certaines scènes.

1. Pour changer l'angle de caméra, appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info angle de caméra avec les touches **<** et **>** ou bien appuyez sur la touche  de la télécommande.
2. Choisissez l'angle avec les touches **▲** et **▼** ou bien appuyez sur la touche  à plusieurs reprises pour voir les différents angles de caméra disponibles.

Note :

*Si le disque a été enregistré avec un seul angle de caméra, cette fonction n'est pas disponible. Très peu de disques proposent plusieurs angles.*



Info Contrôle de lecture

## Contrôle de lecture (PlayBack Control) (VCD)

La fonction Contrôle de lecture propose des scènes et des informations qui peuvent être sélectionnées de façon interactive par l'intermédiaire d'un menu. Elle permet aussi d'afficher des images en haute résolution lorsque le disque en contient.

Appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info PBC. Appuyez sur les touches **▲** et **▼** pour activer ou désactiver cette fonction.



est un format de fichier audio qui permet de compresser facilement des enregistrements musicaux ; il a été développé en collaboration avec **THOMSON**. L'avantage principal du format mp3 réside dans le fait qu'il permet de mémoriser des plages musicales ayant la qualité d'un CD, dans un ordinateur personnel sous la forme de fichiers compressés, faciles à manipuler.

WMA (Windows Media Audio) est un autre format de fichier audio développé par Microsoft.

Les fichiers JPEG sont des fichiers images. Assurez-vous que leur résolution est inférieure à 5 mégapixels.

*Note : Le délai d'affichage du contenu du disque varie en fonction de la taille et de la quantité de fichiers JPEG présents sur le disque. Si rien ne s'affiche après plusieurs minutes, il est probable que certains fichiers sont trop lourds ; dans ce cas, réduisez la résolution des fichiers et gravez un autre disque.*

## Lecture de fichiers JPEG ou mp3 ou WMA

Avant de charger un disque, assurez-vous qu'il est compatible avec le lecteur.

1. Ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN-CLOSE**.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut.
3. Si l'option **Lecture auto** du menu **Mode lecture** (voir page 27) est activée, le contenu du disque apparaît ; sinon, appuyez sur la touche **PLAY** pour l'afficher.

*Note : Si le disque contient des fichiers WMA et mp3 ou JPEG, un menu apparaît. Choisissez **WMA** ou **mp3+JPEG** à l'aide des touches ▲ et ▼, puis appuyez sur **ok**.*

4. Sélectionnez un dossier à l'aide des touches ▲ et ▼ de la télécommande, puis appuyez sur **ok** pour faire apparaître la liste des fichiers ou sur **PLAY** pour lancer la lecture de tous les fichiers contenus dans le dossier.
5. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches ◀, ▶, ▲ et ▼, et appuyez sur **ok**, puis sur **PLAY** pour lancer la lecture.
  - Fichier mp3 et WMA : le lecteur commence par lire le fichier choisi, puis tous les fichiers et sous-répertoires contenus dans le même répertoire. Ensuite, le lecteur lit le contenu des répertoires situés au même niveau que le répertoire du fichier choisi au départ.

*Note : Pendant l'écoute, utilisez les touches ◀ ou ▶ pour revenir à la piste précédente ou pour passer à la piste suivante.*

- Fichier JPEG : le lecteur commence le diaporama par le fichier JPEG choisi, poursuit en affichant tous les fichiers JPEG du même répertoire, puis tous les fichiers JPEG des sous-répertoires situés dans le même répertoire.

*Note : Pendant le diaporama, utilisez la touche ⌂ pour faire pivoter l'image de 90°, la touche **ZOOM** pour agrandir l'image, les touches ◀ ou ▶ pour revenir à l'image précédente ou pour passer à l'image suivante et la touche **MENU** pour interrompre le diaporama et afficher le contenu du disque.*

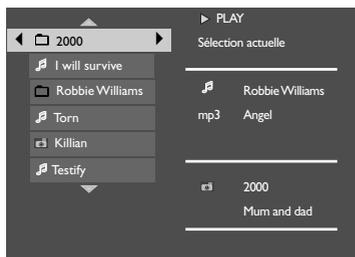
6. Pour afficher le menu **Info** pendant la lecture, appuyez sur la touche **INFO**.
  - Fichier mp3 et WMA : appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir un mode de lecture (standard, programmé, aléatoire, répéter la piste, répéter le dossier, répéter le disque), puis appuyez sur **ok**.
  - Fichier JPEG : appuyez sur la touche ▼ pour choisir une vitesse de défilement.
7. Quand le lecteur a lu tous les fichiers, la musique ou le diaporama s'arrête et le contenu du disque est de nouveau affiché.
8. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

## Lecture simultanée de fichiers JPEG et de musique mp3

Vous pouvez afficher des fichiers JPEG tout en écoutant de la musique mp3 enregistrée sur le même disque. La lecture simultanée de fichiers JPEG et de musique WMA n'est pas possible.

### 1. Chargez le disque contenant les deux types de fichiers dans le lecteur.

*Note :* Si le disque contient des fichiers WMA et mp3 ou JPEG, un menu apparaît. Choisissez **WMA** ou **mp3+JPEG** à l'aide des touches ▲ et ▼, puis appuyez sur **ok**.



2. Sélectionnez un fichier image à l'aide des touches ◀, ▶, ▲ et ▼, puis appuyez sur **ok** pour confirmer votre sélection. Le nom du répertoire dans lequel se trouve le fichier et le nom du fichier apparaissent à droite dans la partie "Sélection actuelle".

3. Sélectionnez ensuite un fichier musical mp3 à l'aide des touches ◀, ▶, ▲ et ▼, puis appuyez sur **ok** pour confirmer votre sélection. Le nom du répertoire dans lequel se trouve le fichier ainsi que le nom du fichier apparaissent à droite dans la partie "Sélection actuelle".

*Note :* Pour effacer la sélection, appuyez sur la touche **CLEAR**.

### 4. Pour lancer la lecture simultanée des deux fichiers, appuyez sur la touche **PLAY**.

*Note :* Vous pouvez aussi sélectionner un répertoire contenant des fichiers JPEG et des fichiers mp3 à l'aide des touches ◀, ▶, ▲ et ▼, puis appuyer sur **PLAY**. Dans ce cas, le lecteur lance la lecture simultanée des images et de la musique en commençant par le premier de chaque type de fichier.

- Le lecteur commence le diaporama par le fichier JPEG choisi, poursuit en affichant tous les fichiers JPEG du même répertoire, puis tous les fichiers JPEG des sous-répertoires situés dans le même répertoire. En même temps, le lecteur lit le fichier mp3 choisi, puis tous les fichiers mp3 contenus dans le même répertoire et enfin les fichiers mp3 des répertoires situés au même niveau que le répertoire du fichier choisi au départ.

*Note :* Si la lecture des fichiers mp3 se termine avant la fin du diaporama, le lecteur reprend la lecture des fichiers mp3 depuis le début jusqu'à la fin du diaporama.

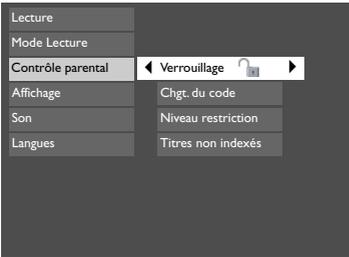
5. Pour accéder au menu **Info** pendant la lecture simultanée, appuyez sur **INFO**. Vous pouvez modifier la vitesse d'affichage du diaporama.

6. Pendant la lecture simultanée, utilisez la touche **ZOOM** pour agrandir l'image, les touches ◀◀ ou ▶▶ pour revenir à l'image précédente ou pour passer à l'image suivante.

## Les menus du lecteur

Le menu principal du lecteur est affiché lorsqu'aucun disque n'est chargé ou lorsque la lecture d'un disque est interrompue à l'aide de la touche **STOP**. Sélectionnez une ligne de menu à l'aide des touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼**. Confirmez un choix à l'aide de la touche **ok**.

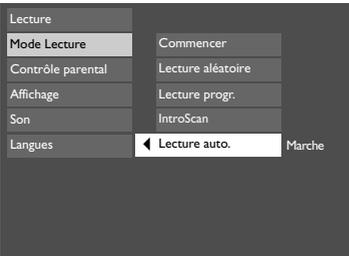
Une ligne de menu peut donner accès à un sous-menu, permettre d'activer et de désactiver une option ou bien de lancer une action.



Une petite flèche ( ▶ ) affichée à droite d'une ligne de menu indique qu'il existe un sous-menu associé à cette option. Pour accéder à ce sous-menu, sélectionnez la ligne de menu et appuyez sur **ok**.

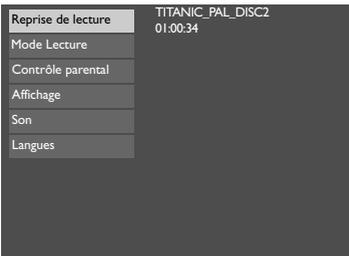
Exemple : la ligne **Contrôle parental** donne accès au sous-menu proposant quatre options de **Verrouillage** à **Titres non indexés**.

Exemple de sous-menu



D'autres lignes de menu (elles aussi suivies d'une flèche) permettent d'activer ou de désactiver une option.

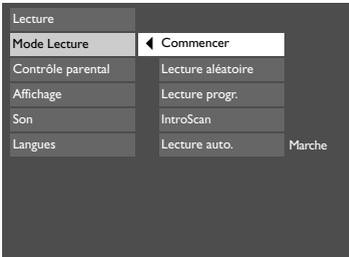
Exemple : quand vous avez sélectionné l'option **Lecture auto.** du menu **Mode lecture**, à chaque appui sur la touche **ok**, vous activez ou désactivez (**Marche** ou **Arrêt**) la fonction Lecture automatique.



Enfin des lignes de menu (non suivies de flèche) permettent de mettre immédiatement en oeuvre une action. Dans ce cas, sélectionnez l'option et appuyez sur **ok**.

Exemple : quand vous validez l'option **Reprise de lecture** du menu principal, la lecture du disque reprend immédiatement là où vous l'aviez interrompue.

## Le menu Mode Lecture



1. Chargez un disque et appuyez sur **STOP**.
2. Sélectionnez l'option **Mode Lecture** et validez avec **ok**.

*Note : Le contenu du menu **Mode Lecture** varie selon le type de disque.*

3. Sélectionnez un mode de lecture avec les touches **▲** et **▼**, puis validez avec **ok**.

### Commencer (tous disques)

Appuyez sur **ok** ou sur **PLAY** pour lancer la lecture standard du disque.

### Lecture aléatoire (CD audio et mp3 seulement)

Cette option vous permet d'écouter les pistes d'un CD audio ou mp3 dans un ordre choisi au hasard par le lecteur.

Appuyez sur **ok** pour lancer la lecture aléatoire.

### Lecture progr. (tous disques sauf VCD, SVCD et JPEG)

Cette option vous permet de définir l'ordre de lecture qui servira pour la lecture programmée. La liste varie en fonction du type de disque.

- a.** DVD : sélectionnez un titre à l'aide des touches **▲** et **▼**, appuyez sur la touche **▶** pour accéder à la liste des chapitres, puis sélectionnez un chapitre à l'aide des touches **▲** et **▼**.
- b.** CD audio : sélectionnez une piste à l'aide des touches **▲** et **▼** ou bien sélectionnez **Tout** pour lancer la lecture de toutes les pistes.
- c.** CD mp3 et WMA : sélectionnez un dossier à l'aide des touches **▲** et **▼**, appuyez sur **▶** pour accéder à la liste des fichiers, puis sélectionnez un fichier à l'aide des touches **▲** et **▼**.

*Note : Lorsqu'un fichier mp3 ou WMA reste sélectionné pendant plus de deux secondes, le lecteur lit les 10 premières secondes de la chanson.*

2. Pour ajouter le titre, le chapitre (DVD), la piste (CD audio) ou le fichier (mp3) sélectionné à la liste, appuyez sur **ok**. Pour supprimer le dernier titre/chapitre/piste/fichier de la liste, appuyez sur la touche **CLEAR**. Pour lancer la lecture programmée, appuyez sur **PLAY**. Répétez les étapes 1 à 2 autant de fois que nécessaire.

### IntroScan (CD audio seulement)

Cette option permet de lire les dix premières secondes de chaque piste.

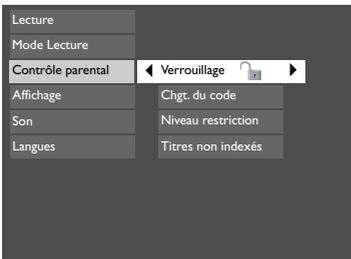
Appuyez sur **ok** pour lancer l'IntroScan, sur **STOP** pour l'arrêter et sur **PLAY** pour poursuivre la lecture de la piste en cours.

### Lecture auto (tous disques)

Cette option permet de faire démarrer la lecture dès qu'un disque est chargé.

Appuyez sur **ok** pour activer ou désactiver cette option.

## Le menu Contrôle parental



Les fonctions de verrouillage vous permettent de contrôler l'accès au lecteur et le type de disques que votre famille peut regarder. Il existe huit niveaux de contrôle parental.

Sélectionnez la ligne **Contrôle parental** dans le menu principal et appuyez sur **ok**. Le menu correspondant apparaît.

### Verrouillage

1. Pour activer le verrouillage (🔒) en fonction des niveaux de restriction que vous avez définis (voir plus bas), sélectionnez la ligne **Verrouillage** à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.
2. Un nouveau code vous est demandé. Entrez quatre chiffres à l'aide des touches numériques, puis validez avec **ok**.

Une confirmation vous est demandée ; répétez l'opération.

*Note : Choisissez un mot de passe que vous retiendrez facilement ou bien notez-le.*

3. Pour désactiver le verrouillage (🔓), sélectionnez l'option **Contrôle parental**.
4. Entrez votre code.
5. Sélectionnez l'option **Verrouillage** et appuyez sur **ok**.

### Chgt. du code

1. Pour changer le code, sélectionnez cette option et validez avec **ok**.
2. Entrez ensuite les quatre chiffres du nouveau code.

### Niveau de restriction

Le codage des scènes par niveau de restriction est déterminé par l'éditeur du disque. En Europe, très peu de disques proposent des niveaux de restriction.

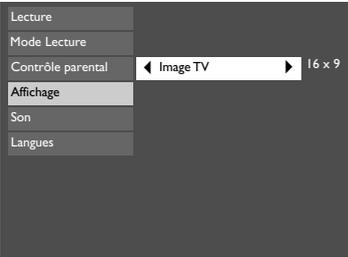
1. Sélectionnez la ligne **Niveau restriction**, puis validez avec **ok**.
2. Pour choisir la limite, sélectionnez le niveau à l'aide des touches ▲ et ▼, puis validez avec **ok**.

### Titres non indexés

1. Pour soumettre l'accès aux titres non indexés à l'introduction d'un mot de passe, sélectionnez **Titres non indexés** et validez avec **ok**.
2. Sélectionnez **Code exigé** à l'aide des touches ▲ et ▼, puis validez avec **ok**.

*Note : Le niveau de restriction que vous choisissez ici n'est effectivement appliqué par le lecteur que si vous activez ensuite l'option **Verrouillage** (voir plus haut).*

## Le menu Affichage



Sélectionnez l'option **Affichage** du menu principal à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis validez avec **ok**.

Sélectionnez l'option **Image TV** à l'aide de la touche **ok** ou **▶**.

FR  
DVD

### Image TV

Selon le format du disque DVD, vous pouvez choisir le format d'image le plus adapté au format de l'écran de votre téléviseur.

1. Choisissez un format à l'aide des touches **▲** et **▼** :



**4x3 Letterbox** : permet de restituer au mieux les images enregistrées dans ce format (c'est-à-dire avec des bandes horizontales en haut et en bas de l'écran) ou en 16x9,



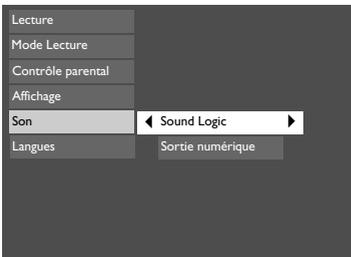
**4x3 standard** : permet de restituer une image 4x3 sans déformation,



**16x9 grand écran** : permet de restituer intégralement les films en 16x9 sur un écran 16x9.

2. Validez avec **ok**.

## Le menu Son



Le menu **Son** vous propose des réglages pour adapter votre lecteur aux appareils connectés et vous permet d'accéder à des fonctions spécifiques.

1. Sélectionnez l'option **Son** du menu principal à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.
2. Sélectionnez une option à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.

### Sound Logic

Cette fonction vous permet de gérer les différences de niveaux sonores par compression dynamique en améliorant la qualité de la bande son à faible volume sonore et en atténuant les sons les plus forts.

Sélectionnez une option à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.

*Note : Cette fonction n'est disponible que sur les disques DVD enregistrés en Dolby Digital.*

### Sortie numérique

Selon l'amplificateur ou le téléviseur auquel vous raccordez l'appareil, vous devez paramétrer la prise DIGITAL AUDIO OUT pour que celle-ci délivre les signaux numériques appropriés. Si l'appareil connecté à la prise DIGITAL AUDIO OUT n'accepte pas les signaux Dolby ou DTS, ni Dolby Digital, ni DTS ne doivent être sélectionnés.

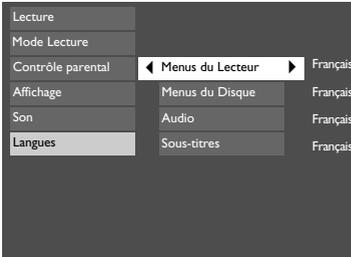
Choisissez une (ou deux) option(s) (**Dolby Digital** ou/et **DTS**) en fonction du format du disque et du type de son que vous voulez obtenir, puis validez avec **ok**.

Notes :

 DTS est une technique de compression du son numérique développée par Digital Theater Sound Systems pour les signaux audio multicanaux numériques. "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées par Digital Theater Systems Inc.

 Dolby et le symbole double-D  sont des marques déposées appartenant à Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Digital est une technique de compression du son mise au point par les Laboratoires Dolby pour les signaux audio numériques à canal multiple. Le système Dolby Digital permet toute configuration de canaux audio, du son stéréo (deux canaux) au son "surround" numérique 5.1.

## Le menu Langues



Ce menu vous permet de définir une langue pour les menus du lecteur, pour les dialogues, les sous-titres et les menus du disque.

Si vous avez choisi "Français" lors du réglage initial, le menu principal apparaît en français, les éventuels menus générés par le disque sont en français ainsi que la langue des dialogues (si cette langue est disponible sur le disque).

FR  
DVD

1. Sélectionnez l'option **Langues** du menu principal à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.
2. Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches ▲ et ▼, puis validez avec **ok**.

### Menus du Lecteur

Pour changer la langue des menus du lecteur, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.

### Menus du Disque

Pour changer la langue des menus du disque, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.

### Audio

1. Pour modifier la langue des dialogues, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.
2. Pour changer la langue en cours de lecture, affichez l'info audio en appuyant sur la touche  de la télécommande (voir page 22).

### Sous-titres

1. Pour modifier la langue des sous-titres, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ et ▼ et validez avec **ok**.

*Note : Si la langue choisie est disponible, elle est automatiquement sélectionnée lorsque vous affichez les sous-titres (voir page 21). Sinon, la langue "sous-titres" indiquée sur le disque est sélectionnée à la place.*

2. Pour changer la langue des sous-titres en cours de lecture, affichez l'info sous-titres en appuyant sur la touche  de la télécommande (voir page 21).

## En cas de problème

### ***L'appareil ne s'allume pas.***

- Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise secteur.
- Appuyez sur la touche  de la télécommande ou la touche **ON/STANDBY** en façade de l'appareil.

### ***L'appareil s'éteint tout seul.***

- L'appareil s'éteint automatiquement lorsqu'il reste en mode STOP pendant plus de 30 minutes sans intervention de votre part. Rallumez-le.

### ***Le télécommande ne fonctionne pas ou seulement par intermittence.***

- Vérifiez que des piles sont installées ou bien changez-les.
- Orientez la télécommande vers l'appareil. Aucun obstacle ne doit interrompre le faisceau infrarouge.
- Vérifiez que la télécommande est paramétrée pour contrôler l'appareil que vous tentez de faire fonctionner. Appuyez sur la touche **DVD** pour contrôler ce lecteur; sur la touche **TV** pour contrôler un téléviseur et sur la touche **VCR** pour contrôler un magnétoscope (voir pages 6 et 7).

### ***Il n'y a pas d'image.***

- Vérifiez que vous avez allumé le téléviseur.
- Vérifiez les branchements (voir pages 4 et 5).
- Sélectionnez l'entrée AV attribuée à l'appareil sur le téléviseur.
- **VCR** - Essayez de lire une autre cassette. Si le problème est résolu, la cassette elle-même est peut-être endommagée.
- **VCR** - Essayez de corriger la phase à l'aide des touches **▲** et **▼** pour éliminer les distorsions.

## DVD

### ***Il est impossible de lire le disque.***

- Insérez le disque côté imprimé vers le haut.
- Vérifiez que le disque peut être lu par cet appareil (voir page 36).
- Si vous essayez de lire un disque contenant des fichiers JPEG, vérifiez que les fichiers ont une résolution inférieure à 5 mégapixels.
- Vérifiez que le code de région du disque correspond au code de région du lecteur. Le code de région de ce lecteur est 2.
- Nettoyez le disque (voir page 34).

### ***L'image est de mauvaise qualité (neige, déchirements).***

- Vérifiez les branchements (voir pages 4 et 5).

### ***Il n'y a pas de son ou le son est de mauvaise qualité.***

- Vérifiez les branchements (voir pages 4 et 5).
- Il peut être nécessaire de modifier le réglage choisi pour l'option **Sortie numérique** (du menu **Son**, page 30). Si vous avez choisi l'option DTS, vérifiez que votre lecteur est connecté à un décodeur DTS et que le disque que vous tentez de lire est enregistré en format DTS. Si l'une ou l'autre de ces conditions n'est pas remplie, il n'y aura pas de son ou le son sera déformé.

## **Les sous-titres n'apparaissent pas.**

- Vérifiez que le disque propose des sous-titres.
- Regardez comment afficher les sous-titres (voir page 21).

## **La langue des menus du disque n'est pas la bonne.**

- Vous n'avez pas réglé la langue des menus du disque (voir page 31).
- La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque (voir page 31).

## **Vous avez oublié votre code de contrôle parental.**

- Quand le menu principal du lecteur DVD est affiché, appuyez successivement sur les touches numériques **1**, **2** puis **3** de la télécommande. Un écran vous informe que la réinitialisation du lecteur ("factory reset") a été effectuée. Le code de contrôle parental est annulé et tous les réglages du lecteur reviennent à leur valeur d'origine. Éteignez l'appareil et rallumez-le. Le menu de choix de langue apparaît (voir page 18). Sélectionnez la langue de votre choix et appuyez sur **ok**. Vous devez ensuite effectuer de nouveau tous les réglages que vous aviez faits lors de l'installation du lecteur DVD.

## **VCR**

### **Impossible d'enregistrer un programme TV.**

- Vérifiez la réception de votre poste de télévision. Si vous ne recevez pas d'image par votre antenne, le magnétoscope ne peut pas enregistrer les programmes TV.
- Vérifiez les raccordements.
- Vérifiez que les chaînes sont bien installées sur le magnétoscope.
- Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée.
- Vérifiez la qualité du signal reçu par le téléviseur.

### **Impossible d'insérer une cassette.**

- Vérifiez que le compartiment à cassettes est vide.
- Introduisez-vous correctement la cassette ? Le côté fenêtre doit se trouver vers le haut et la flèche doit être pointée vers le magnétoscope.

### **Pas d'enregistrement de son NICAM.**

- Vérifiez dans le menu **NICAM** que l'option **AUTO** est sélectionnée.
- Consultez un guide TV pour vérifier que l'émission est bien stéréo.
- Vérifiez dans le manuel d'utilisation du téléviseur que celui-ci possède la fonction NICAM.

### **Pas de son Hi-Fi.**

- Vérifiez dans le menu **Audio** que l'option **STEREO** est sélectionnée.
- Vérifiez dans le manuel d'utilisation du téléviseur que celui-ci est stéréo.

### **Pas de lecture automatique.**

- Cette fonction n'est disponible que si la languette de protection de la cassette a été cassée.

## Précautions

### Utilisation

- Si cet appareil a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser.
- Les ouvertures situées au-dessus et en-dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées.
- En cas d'orage, il est recommandé d'isoler l'appareil du réseau électrique et de l'antenne afin de ne pas le soumettre à des surcharges électriques ou électromagnétiques qui peuvent l'endommager. À cette fin, laissez la fiche secteur accessible pour pouvoir la débrancher.
- Cet appareil est prévu pour un usage continu. Même lorsque l'appareil est en veille, certains composants restent en contact avec le réseau électrique. Pour l'isoler complètement, vous devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez qu'il dégage une odeur de brûlé ou de la fumée.
- En aucun cas vous ne devez ouvrir l'appareil vous-même, vous risquez l'électrocution. N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par toute autre ouverture. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou d'être exposé au rayonnement laser.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.
- La copie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation de Code de la propriété intellectuelle.

### Entretien

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Dépoussiérez régulièrement les ouvertures de ventilation à l'arrière ou sur le côté.
- L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou de produits à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

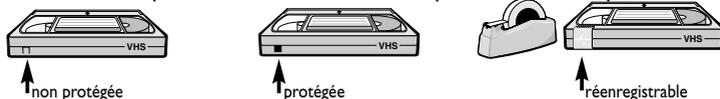
### Manipulation et entretien des disques

- Manipulez vos disques avec précaution. Saisissez-les par le bord ou par l'orifice central.
- Chargez-les toujours côté imprimé vers le haut (s'il s'agit d'un disque simple face).
- Posez-les avec soin dans l'encoche du tiroir prévue à cet effet.
- Nettoyez-les avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.
- Rangez-les dans leur pochette et en position verticale.
- Ne fermez pas le tiroir du lecteur s'il contient deux disques ou si le disque n'est pas correctement placé dans l'encoche.
- Ne lisez pas de disques cassés, déformés ou portant des éclats ; n'essayez pas de les réparer avec du papier adhésif ou de la colle.
- N'écrivez pas sur les disques.
- Ne bougez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque.
- Ne rayez pas les disques et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil, à une humidité ou à une température excessive.
- N'utilisez pas de spray, d'essence, de liquides antistatiques ou toute autre solution pour nettoyer les disques. Essayez-les avec un chiffon doux et humidifié (avec de l'eau

seulement), du centre vers la périphérie, en évitant les mouvements circulaires qui peuvent provoquer des rayures et des parasites à la lecture.

## À propos des cassettes vidéo

- Les cassettes sont sensibles aux conditions d'utilisation et de rangement. Veillez à les préserver de la poussière, de l'humidité ou de la chaleur excessive. Ne les placez pas à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques importants (électro-aimant, moteur...). Il existe différentes qualités de cassette. Ces différences ne sont pas uniquement dues aux bandes magnétiques, mais également aux éléments mécaniques de la cassette. Une cassette de mauvaise qualité peut endommager votre magnétoscope. Par conséquent, utilisez de préférence des cassettes de qualité ou de marque connue.



- Afin d'éviter tout effacement par réenregistrement involontaire de vos cassettes, nous vous recommandons de les protéger en cassant la languette de sécurité. Pour réutiliser une cassette protégée, il suffit de coller un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture.

## Garantie

- Le certificat de garantie livré avec cet appareil porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.
- Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque. Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.
- N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil. THOMSON dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

**EXCLUSION DE GARANTIE : DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE DÉCLARATION OU TOUTE GARANTIE DE NON-CONTREFAÇON DE DROITS D'AUTEURS OU DE TOUS AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES VISÉES CI-DESSUS EST EXCLUE.**

## Caractéristiques techniques

Alimentation : AC 200-240 V, 50Hz - Consommation : 23W (veille : environ 3,2W) - Température de fonctionnement : +5° à +35°C - Humidité de fonctionnement : 10% à 75% (pas de condensation)

### VCR

Temps d'enregistrement maxi : 4 heures (mode SP, cassette E-240), 8 heures (mode LP, cassette E-240) - Temps de rembobinage : 180 secondes environ (cassette E-180) - Systèmes couleurs : PAL/SECAM/ MESECAM, Lecture de cassette NTSC sur TV PAL 50Hz - Normes de réception : LL' / BG / DKK' - Piste mono & piste Hi-Fi - Rapport signal/bruit : Hi-Fi: Supérieur à 70 dB (filtre JIS A) - Plage dynamique : Hi-Fi: Supérieur à 85 dB (filtre JIS A)

### DVD

Rapport signal/bruit audio : 100dB (A wtd).

 **HELPLINE THOMSON**

Votre Contact THOMSON: 0 810 810 891  
(pour la France, prix d'un appel local)  
[www.thomson-europe.com](http://www.thomson-europe.com)

# Informations complémentaires

## Disques lisibles avec ce lecteur

**En dépit des progrès réalisés pour assurer une compatibilité avec le plus grand nombre possible de disques, il n'est pas possible de garantir la lecture de disques qui ne seraient pas conformes aux normes des CD audio, des VCD et des SVCD. Dans le cas de disques enregistrables ou réenregistrables, la compatibilité avec ce lecteur dépend du graveur, du logiciel de gravure et du disque utilisé.**

FR

### DVD-Vidéo

Les disques DVD de 8 et 12 cm, à 1 ou à 2 faces, à couche simple ou double. Les DVD sont des disques optiques à haute densité sur lesquels un son et une image de haute qualité sont enregistrés au moyen de signaux numériques.



### DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

La plupart des DVD-R et DVD+R (enregistrables une fois) et des DVD-RW et DVD+RW (réenregistrables).

L'enregistrement sur des disques DVD-R et DVD-RW devra être réalisé en mode DVD Vidéo. L'enregistrement sur des disques DVD+RW devra être réalisé conformément aux spécifications concernant le format des DVD+RW de 4,7 Go de capacité.



### VCD - Video Compact Disc

Disque qui permet d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 min de vidéo en qualité VHS associée à des images fixes, des pistes audio et des menus interactifs.



### SVCD - Super Video Compact Disc

La plupart des SVCD répondant à la norme IEC62107. Les SVCD permettent d'enregistrer jusqu'à 70 min de son et d'images numériques aux normes MPEG-2 pour la vidéo et MPEG-1 pour l'audio.

### CD audio

Les CD audio (8 et 12 cm).



### CD-R, CD-RW

La plupart des CD-R (enregistrables une fois) et des CD-RW (réenregistrables).

Ce lecteur DVD peut lire la plupart des disques CD-R. Les CD-R gravés en multiseSSION sont également lisibles à condition de fermer la session avant la lecture (selon le logiciel de gravure). Toutefois, selon le graveur de CD de votre ordinateur personnel, le type de disques et la méthode d'enregistrement utilisés, il est possible que tous les disques ne puissent être lus ou que la lecture ne présente pas les performances attendues. Lors de la lecture d'un disque CD-R, il est parfaitement normal que le lecteur ait besoin de près de 20 secondes pour identifier le disque avant de commencer la lecture. Si le disque n'est pas reconnu après ce délai, retirez-le et chargez-le de nouveau dans le lecteur pour un nouvel essai.

• Quelle que soit la capacité réelle d'enregistrement du disque CD-R, n'utilisez pas toute cette capacité. • Préférez les disques CD-R aux disques CD-RW (CD réenregistrables) car la lecture des CD-RW peut ne pas fonctionner correctement dans certains cas. • Utilisez un logiciel de gravure de CD fiable et de bonne qualité. • Fermez toutes les applications de votre ordinateur personnel afin d'optimiser la qualité et la fiabilité de vos enregistrements sur le disque.



### Fichiers mp3

Les CD-R et CD-RW contenant des fichiers son au format mp3. Dans le cas de disques CD-R pour fichiers mp3, respectez les recommandations générales données ci-dessus pour les CD-R, mais aussi les recommandations spécifiques ci-après :

• Il est nécessaire que vos fichiers mp3 soient au format "ISO 9660" ou "JOLIET". Les fichiers au format ISO 9660 et Joliet mp3 sont compatibles avec les applications DOS et Windows ainsi qu'avec Mac OS. Ce sont les deux formats les plus courants. • Vos fichiers mp3 doivent porter un nom n'excédant pas 12 caractères ainsi que l'extension ".mp3". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.mp3. Veillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (., /, \, =, +) dans le titre. • Ne gravez que des fichiers mp3 dont le taux de compression est au moins de 128 kbps (kilobit/sec). La qualité sonore du format mp3 dépend du taux de compression choisi. Afin d'obtenir une qualité sonore équivalente à celle d'un CD audio, utilisez des fichiers dont le taux d'échantillonnage lors de la conversion de l'audio analogique au format mp3 est compris entre 128 kbps et 160 kbps. Des taux de compression plus élevés, de 192 kbps ou plus, n'amélioreront la qualité sonore que dans de rares cas. De même, des fichiers avec un taux d'échantillonnage inférieur à 128kb/s ne seront pas correctement interprétés. • N'essayez pas de graver des fichiers mp3 sécurisés. Ces fichiers sécurisés sont codés et protégés : ils ne peuvent être gravés.

**Ces seules recommandations ne sauraient constituer une garantie de bon fonctionnement. En effet, certaines techniques d'enregistrement de fichiers mp3 sur vos disques CD-R pourraient ne pas permettre une lecture optimale de ces fichiers sur ce lecteur DVD (lecture moins bonne, voire, dans certains cas, impossible).**



### Fichiers JPEG

Les CD-R et CD-RW contenant des fichiers JPEG. Certains fichiers JPEG dont les fichiers JPEG progressifs ne sont pas lisibles avec ce lecteur.



### Fichiers WMA

Les CD-R contenant des fichiers WMA.